

AVROM SILVER JCA  
27 TAMUZ 5778  
10-7-18  
R GOLD  
MATOT-MASEI

(2)

RASHI

21 Elazar the Kohen said to the men of the army who came to the battle, "This is the decree of the Torah, which HASHEM commanded Moses: 22 Only the gold and the silver, the copper, the iron, the tin, and the lead — 23 everything that comes into fire — you shall pass through fire and it will be purified; but it must be purified with the waters of sprinkling; and everything that does not come into fire, you shall pass through waters. 24 You shall immerse your garments on the seventh day and become purified; afterward you may come into the camp."

ויאמר אלעזר  
הכהן אל-אנשי הצבא הבאים  
למלחמה ואת חקת התורה אשר-  
צנה יהוה את-משה: אך את הזהב  
ואת הכסף את-הנחשת את-  
הברזל את-הבדיל ואת-העפרת:  
כל-דבר אשר-יבא באש תעבירו  
באש וטהר אך במי נדה יתחטא  
וכל אשר לא-יבא באש תעבירו  
במים: וכבסתם בגדיכם ביום  
השביעי וטהרתם ואחר תבאו  
אל-המחנה:

(1)

22. ONLY THE GOLD, ETC. - Although אף על פי - אף את הזהב וגומר. - משה אלא על עור ויש להזהיר לכם - with regard to the laws of impurity, - הלכות טמאה there is need to enjoin you further - על הלכות געול - אף את הזהב - מוסר אף - as if to say, - לשון מעוט אף, "only," is a term that expresses exclusion, - מלהשתמש בכלים - אף אתם - you are excluded - from using the vessels - אחר טהרתם - even after their purification - from impurity due to contact with a corpse - מטהרת המת - עד שיטהרו - until they have also been purified - מקליעת אסור נבלות - from absorption of that which is prohibited by virtue of its being from neveilos or any other forbidden food.<sup>1</sup> - And our Rabbis said, "Only the gold" is stated - לומר - to say - ורבותינו אמרו - שצריך להעביר חלודה שלו - קודם שיגעילו - before purging it. - And that one must remove [a vessel's] rust - אף את הזהב - that there should not be rust there; - אף, "only," is the exclusionary term - אף את הזהב - that there should be "only" as it is, i.e., in its pure state.

23. EVERYTHING THAT COMES INTO FIRE. - כל דבר אשר יבא באש - To cook something with it.<sup>2</sup> - לבשל בו בלום

Its purging is done in the manner it is used. - כדרך שתשמישו הגעלתו - You shall pass through fire - תעבירו באש - for cooking by hot water, - על ידי חמין - מה שתשמישו - he shall purge it with hot water, - וגעילו בחמין - and that which is used for cooking by roasting, - כגון השפוד - such as the spit - וקבלו באור<sup>3</sup> - and the grill, - וקבלו באור<sup>3</sup> - he shall make it white hot in fire.<sup>3</sup>

Accord- ing to its simple meaning, - לפי פשוטו - BUT IT MUST BE PURIFIED WITH THE WATERS OF SPRINKLING. - אך במי נדה יתחטא - this sprinkling - חטוי נה - is performed to purify it - לטהרו - לטהרו - [Elazar] said to them: - אמר להם - to purify them of that which is forbidden, - ורבותינו דרשו מפאן - אף אתם - "The vessels need purging - לטהרם מן האסור - and sprinkling - וקטוי - to purify them of impurity." - that also to render them fit, i.e. fully our Rabbis expounded from here - שאף להקשירן מן האסור - לטהרן מן הטומאה - and sprinkling - וקטוי - [the Torah] made immersion a requirement - וקטוי - the waters of sprinkling" - And, accordingly, "the waters of sprinkling" - גמי נדה" הקטויין כאן - for metal vessels.<sup>4</sup> - waters which are fit for a woman impure due to menstruation to immerse herself in for her purification.<sup>1</sup> - הם - And how much are they? - ארבעים סאה<sup>2</sup> - Forty se'ah.<sup>2</sup>

AND EVERYTHING THAT DOES NOT COME INTO FIRE. - וכל אשר לא יבא באש - for cooking by fire, - על ידי האור - כגון כוסות - and thus anything which is not used with cold water, - שתשמישן בצונן - and jars, - וצלוחיות - "you shall pass through the waters." - תעבירו במים" - He immerses it in a mikveh, - ונדי - and that is enough to render it fit for use.<sup>3</sup> - מטבילו - This is only true of metal vessels.<sup>4</sup> - מתכות

(A)

R. BEN ZION FIEHRER  
HEGYONA SHEL TORAH

אין קיום לעם שאינו יכול לעשות בעצמו את כל הדברים החיוניים שהוא צריך להם. עם אינו חי על שלל מלחמה כדבר של קבע. וגם לא על קניה מאחרים. הדברים החיוניים ביותר. תלות זו באחרים, טומנת בחובה סכנה. (!)

ולכן רק דברים קנויים מגוי תיו של טומאה נדבק בהם. אבל כלים שאולים ושכורים אינם טמאים. כי שאילה ושכירות אינן דבר של קבע. זה מקרה בלבד. ורק כלים חשובים כמו מתכת וזכוכית צריכים טהרה זו. כי כגודל חשיבותו של כלי, גודל חיוניותו. כלים של מה בכך אינם יוצרים תלות באחרים במדה של ממש. על טהרה זו לא נצטוו בני ישראל במלחמת סיחון ועוג (ראה רמב"ן במדבר לא, כג), אלא במלחמת מדין. כי היא היתה האחרונה

לפני כניסתם של בני ישראל לארץ. להגיד להם שעם כניסתם לארצם, עליהם להיות בלתי תלויים באחרים בכל השטחים. אם עד עכשיו היה הכרח לא יגונה לחיות בלי עשייה של ממש, עתה צריכים הם להשתלב בעולם העשייה. הכל יעשו בעצמם. כי כל דבר שעם אינו עושה בעצמו, יש בו פגם. אין הדבר רצוי משום בחינה. כך אי אפשר להתקיים. יש לטהר את הפגם הזה. והטהרה האמתית היא, לא לחיות על מה שאחרים עושים אלא לעשות בעצמו. כלים מעבודת כפיים של היהודי טהורים הם. אין בהם כל פגם וכל דופי. אדרבה ואדרבה, הם מביאים טהרה. דבר זה רצוי מאד מכל הבחינות. מבחינת הפרט וגם מבחינת כלל האומה.

(B) HALEL

כְּמוֹתֵם יִהְיוּ עֹשִׂיהֶם, כָּל אֲשֶׁר-בָּטַח בָּהֶם: > יִשְׂרָאֵל בָּטַח בַּיהוָה,  
עֲזָרָם וּמִגְנָם הוּא: בֵּית אַהֲרֹן בָּטְחוּ בַיהוָה, עֲזָרָם וּמִגְנָם הוּא: יִרְאִי  
יְהוָה בָּטְחוּ בַיהוָה, עֲזָרָם וּמִגְנָם הוּא:

they become like them; so will all who trust in them. > Israel, trust in the LORD – He is their Help and Shield. House of Aaron, trust in the LORD – He is their Help and their Shield. You who fear the LORD, trust in the LORD – He is their Help and Shield.

3

RAMBAM

ה טבילה זו שמטבילין כלי הסעדה הנלקחים מן הגוים ואחר  
כך יתרו לאכילה ושתיה - אינן לענין טמאה וטהרה כי  
אלא מדברי סופרים כ"ה. ורמז לה: כל דבר אשר יבא באש  
תעבירו באש וטהר (כסדר לא, כ"ה). ומפי השמועה למדו שאינו מדבר  
אלא בטהרתם מידי געולי גוים לא מידי טמאה, שאין לה טמאה  
עולה על ידי האש כ"ה. וכל הטמאים - בטבילה עולין מטמאתם,  
וטמאת מת - בהזאה וטבילה ואין שם אש כלל, אלא לענין געולי  
גוים. וכיון שפתיב "וטהר" אמרו חכמים: הוסף לו טהרה אחר  
עבירתו באש להתירו מגעולי גוים.

ו לא חיבו בטבילה זו אלא כלי מתכות של סעדה הנלקחין  
מן הגוים; אבל השואל מן הגוים, או שמשכן י"ג הגוי אצלו  
כלי מתכות-מדיח י"ג או מרתח י"ג או מלבן י"ג ואינו צריך להטביל י"ג.  
וכן אם לקח כלי עץ או כלי אבנים - מדיח י"ג או מרתח י"ג ואינו  
צריך להטביל י"ג. וכן כלי חרשים י"ג - אינו צריך להטביל י"ג;  
אבל השועין באבר י"ג הרי הם בכלי מתכות וצריכין טבילה.

4

SHMUEL I 13

וחרש לא ימצא בכל ארץ ישראל כ"ה  
אמר [אמרו ק] פלשתים פון יעשו העברים חרב או חנית: נירדו כל-  
ישראל הפלשתים ללטוש איש את-מחרשתו ואת-אתו ואת-קרדמו  
כא ואת מחרשתו: והיתה הפצירה פים למחרשת ולאתים ולשלש קלשון  
כב ולהקרדמים ולהציב הדרכו: והיה ביום מלחמת ולא נמצא חרב וחנית  
ביד כל העם אשר את-שאול ואת-יונתן ותמצא לשאול וליונתן בנו:  
ג"א ויצא מצב פלשתים אל-מעבר מכמש:

<sup>19</sup> Now there was no smith to be found anywhere in the entire Land of Israel, for the Philistines said, "Lest the Hebrews produce a sword or spear." <sup>20</sup> (So all the Israelites would have to go down to the Philistines, each man to sharpen his plow and his spade, his axe and his hoe. <sup>21</sup> There was a multi-grooved file that they used\* to [sharpen] hoes, spades, three-pronged pitchforks, and axes, and for setting the peg of an ox-goad.) <sup>22</sup> Thus it was on the day of war that there was not to be found sword or spear in the possession of any of the people who were with Saul and Jonathan; but they could be found with Saul and his son Jonathan. <sup>23</sup> A Philistine garrison went forth towards the Michmas Pass.

5

HAFTARAH YIRMIYAH V 2

his cities, without inhabitant. <sup>16</sup> Even the people of Noph and Tahpanhes smash your skull. <sup>17</sup> Is this not what you do to yourself; by forsaking HASHEM, your God, when He leads you on the way?

<sup>18</sup> And now, what is there for you on the road to Egypt — to drink the water of Shihor? And what is there for you on the road to Assyria — to drink the water of the [Euphrates] River? <sup>19</sup> Your evil shall chasten you; your waywardness shall chasten you; know and see that evil and bitter is your forsaking of HASHEM, your God; and that awe of Me was not upon you — the word of my Lord, HASHEM/ELOHIM, Master of Legions.

<sup>20</sup> For from of old have I broken your yoke, I have removed your reins; and you said, 'I will not transgress!' — yet upon every lofty hill, and under every vigorous tree, you wander like a harlot. <sup>21</sup> I had planted you a noble vine, full of true seed; how, then, have you transformed yourself before Me into a degenerate alien vine? <sup>22</sup> Even were you to wash yourself with natron, and use much soap upon yourself, your iniquity is as the mark of a stain before Me — the word of my Lord, HASHEM/ELOHIM.

<sup>23</sup> L

טו גם-בני-נף ותחפנתם [ותחפנס כ]: ירעוה קדקד:  
י הלוא-זאת מעשה-לך עזבה את-יהוה אלהיך  
בעת מולךך בדרך: יי ועמה מה-לך לדרך מצרים  
לשתות מי שחור ומה-לך לדרך אשור לשתות  
מי נהר: יי תיסקר רעתך ומשבותיך תוכתך ורעי  
וראי פי-רע ומר עזבה את-יהוה אלהיך ולא  
פחדתי אליה נאם-אדני יהוה צבאות: כפי מעולם  
שברתי עליה נתקתי מוסרותיך ותאמרי לא אעבור  
[אעבור כ]: כי על-כל-גבעה גבהה ותחת כל-עץ  
רענו את צעה וזה: כא ואנכי נטעתיה שורק כלה  
ורע אמת ואיה נהפכת לי סווי הגפן נכריה:

have ignited a fire in My nostrils, it will burn forever.
5 So says HASHEM: "Accursed is the man who trusts in people and makes mortals his strength, and turns his heart away from HASHEM. 6 He will be like a lone tree in the wilderness and will not see when goodness comes; he will dwell in the arid desert, in a sulfurous, uninhabited land. 7 Blessed is the man who trusts in HASHEM, then HASHEM will be his security. 8 He will be like a tree that is planted near water, which will spread its roots alongside brooks and will not see when heat comes, whose foliage will be ever fresh, who will not worry in years of drought and will never stop producing fruit.
9 "The heart is most deceitful of all and it is fragile, who...

MALBIM

באפי עד עולם תוקד: ה' אומר יהוה ארור
הגבר אשר יבטח באדם ושם בשר זרעו ומן-
יהוה יסור לבו: והיה בערער בערבה ולא יראה
כייבוא טוב ושכן חררים במדבר ארץ מלחה ולא
תשב: ופרוץ הגבר אשר יבטח ביהוה והיה יהוה
מבטחו: והיה קעץ ו שתול על-מים ועל-יובל
ישלח שרשיו ולא יראה [ירא כ] כייבוא חם
והיה עלהו רענן ובשנת בצרת לא יראג ולא
ימיש מעשות פרי: ט עקב הלב מכל ואגש הוא

ארור הגבר
השם יבטח באדם ושם בשר זרעו, כי יש הכוונת באדם
וככזו כוונת בה, והוא אם יבטח שה' יושיעהו ע"י שר פלוני,
שהגם שבוטח באדם, עיקר הזרוע והכח של הבטחון הוא בה',
אבל מי שכל הבטחון שלו הוא באדם עד שגם הזרוע (שהוא הכח המניע את היד הפועלת) ישים בשר, שבוטח רק בכח בשר, ומן ה'
יסור לבו לגמרי זה הוא ארור: (ו) והיה ידמה כעץ העומד ערירי בערבה שלא ישג שפע מומד שמים ממעל כי לא יראה כו

RADAK

עיינכם בכאן עד עולם: (ה) כה אומר ה'. לפי שהיו ישראל
בוטחים במצרים ובאשור אמר זה: ומן ה' יסור לבו. כי אם לא
יסור לבו מה' ואינו רע אם יבטח באדם שיעזרהו ותהיה כונתו
כי בעזרת האל יוכל האדם לעזור לא זולתו: (ו) והיה בערער
בערבה. ת"י כעכוכותא כמישרא ופירש רב האי ז"ל עכבית הוא
הוה מבחוח ומבפנים פרי נאכל ווהרא זרירי: ולא יראה כו

YESHAYAHU 30

Woe to those who go down to Egypt for help and who rely on horses;
they trust in chariots because they are many and in horsemen be-
cause they are very strong, and they did not turn to the Holy One of Israel
and did not seek out HASHEM. 2 But He is also wise, \* and He has brought
calamity, and He did not retract His words; He will rise up against the house
of evildoers and against the assistance of those who commit sin. 3 Egypt is
man and not god, and their horses are of flesh and not of spirit! HASHEM will
stretch out His hand and the helper will stumble and the helped will fall; they
will all perish together. 4 For thus said HASHEM to me: Just as when a lion or

הוי הידדים מצרים לעזרה על-סוסים
ישענו ויבטחו על-רכב פי רב ועל פרשים כי-עצמו מאד ולא שעו על-
קדוש ישראל ואת יהוה לא דרשו: וגם הוא חכם ויבא לע ואת דבריו
לא הקירו וקם על-בית מרעים ועל-עזרת פעלי און: ומצרים אדם ולא-
אל וסוסיהם בשר ולא-רוח ויהוה יטה ידו וכשל עזר ונפל עזר ויחזרו
כלם יכליון:

SHABBAT SHUVA

142 Return, O Israel, to HASHEM, your God, for you have stum-
bled through your iniquity. 3 Take words with you and
return to HASHEM; say to Him, "Forgive every sin and accept good-
ness, and let our lips substitute for bulls. 4 Assyria cannot help us,
we will not ride the horse, nor will we ever again call our handiwork
'our god' — only in You will the orphan find compassion."
5 I shall heal their rebelliousness, I shall love them willingly, for
My wrath will be withdrawn from them. 6 I shall be like the dew to
Israel, it will blossom like the rose and strike its roots like the [forest
of Lebanon. 7 Its tender branches will spread, and its glory will be

יד בשובה ישראל עד יהוה אלהיה פי בשלת
בעונה: ג קחו עמכם דברים ושובו אל-יהוה אמרו
אליו כל-תשא עון וקח-טוב ונשלמה פרים
שפתינו: ד אשור ו לא יושיענו על-סוס לא נרכב
ולא-נאמר עוד אלהינו למעשה ידינו אשר-בך
ירחם יתום: ה ארפא משובתם אהבם נדבה פי שב

YESHAYAHU

הוי בנים סוררים נאם-
יהוה לעשות עצה ולא מני ונדסה מסכה ולא רוחי למען ספות חטאת
על-חטאת: ה הלכים לרדת מצרים ופי לא שאלו לעו במעוז
פרעה ולחכות בצל מצרים: והיה לבם מעוז פרעה לבשת והחכות
בצל-מצרים לבלמה: פי-היו בצען שריו ומלאביו חגס יגיעו: כל
הבאיש על-עם לא-יועילו למו לא לעזר ולא להועיל פי לבשת וגם-
לחרפה: משא בהמות נגב בארץ צרה וצוקה לביא נליש
מהם אפעה ושרף מעופף ישאו על-כתף עזרים חילתם ועל-דבשת
גמלים אוצרתם על-עם לא יועילו: ומצרים הקל נריק יעזרו לכן
קראתי לואת רחב הם שבת: עתה בוא כתבה על-לוח אתם ועל-